



Βρυξέλλες, 19.12.2018
COM(2018) 891 final

2018/0435 (COD)

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 428/2009 του Συμβουλίου με την χορήγηση ενωσιακής γενικής άδειας εξαγωγής για την εξαγωγή ορισμένων ειδών διπλής χρήσης από την Ένωση προς το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

• Αιτιολόγηση και στόχοι της πρότασης

Στις 29 Μαρτίου 2017 το Ηνωμένο Βασίλειο γνωστοποίησε την πρόθεσή του να αποχωρήσει από την Ένωση, δυνάμει του άρθρου 50 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Το γεγονός αυτό σημαίνει ότι, αν δεν κυρωθεί η συμφωνία αποχώρησης¹, το σύνολο του πρωτογενούς και του παράγωγου δικαίου της Ένωσης θα παύσει να ισχύει στο Ηνωμένο Βασίλειο από την 30ή Μαρτίου 2019 («ημερομηνία αποχώρησης»). Από εκείνη τη χρονική στιγμή το Ηνωμένο Βασίλειο θα καταστεί τρίτη χώρα.

Η Επιτροπή, στην ανακοίνωσή της «Προετοιμασία για την αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου από την Ευρωπαϊκή Ένωση στις 30 Μαρτίου 2019: σχέδιο δράσης έκτακτης ανάγκης», της 13ης Νοεμβρίου 2018², καθόρισε τα μέτρα έκτακτης ανάγκης που σχεδιάζει να λάβει για την περίπτωση που δεν τεθεί σε ισχύ συμφωνία αποχώρησης κατά την ημερομηνία αποχώρησης. Στην εν λόγω ανακοίνωση, η Επιτροπή καταρτίζει κατάλογο με τις δράσεις που έκρινε αναγκαίες και, παράλληλα, υπενθυμίζει ότι ενδέχεται να απαιτηθούν επιπλέον ενέργειες σε μεταγενέστερο στάδιο.

Στις 13 Δεκεμβρίου 2018 το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο (άρθρο 50) επανέλαβε την έκκλησή του να ενταθούν οι προσπάθειες ετοιμότητας σε όλα τα επίπεδα όσον αφορά τις επιπτώσεις που θα έχει η αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου, με συνυπολογισμό κάθε πιθανής έκβασης. Η παρούσα πράξη εντάσσεται σε μια δέσμη μέτρων που υιοθετεί η Επιτροπή, ανταποκρινόμενη στην έκκληση αυτή.

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 428/2009, της 5ης Μαΐου 2009, που θεσπίζει κοινοτικό σύστημα ελέγχου των εξαγωγών, της μεσιτείας και της διαμετακόμισης ειδών διπλής χρήσης³, δημιουργεί κοινό σύστημα ελέγχων όσον αφορά τις εξαγωγές ειδών διπλής χρήσης, σύμφωνα με τις διεθνείς υποχρεώσεις και ευθύνες των κρατών μελών και της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ). Βάσει του εν λόγω κανονισμού, για την εξαγωγή ειδών διπλής χρήσης σε τρίτες χώρες απαιτείται άδεια. Η άδεια αυτή μπορεί να είναι ειδική, συνολική ή γενική. Με σκοπό να στηριχθεί η ανταγωνιστικότητα της ΕΕ και να καθιερωθούν ισότιμοι όροι ανταγωνισμού για όλους τους ενωσιακούς εξαγωγείς και, παράλληλα, να εξασφαλιστούν υψηλό επίπεδο ασφάλειας και η πλήρης συμμόρφωση με τις διεθνείς υποχρεώσεις, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 428/2009 του Συμβουλίου προβλέπει τη χορήγηση ενωσιακών «γενικών αδειών εξαγωγής» για την εξαγωγή ορισμένων ειδών διπλής χρήσης σε ορισμένες τρίτες χώρες υπό ορισμένες προϋποθέσεις. Ειδικότερα, το παράρτημα Ια του κανονισμού προβλέπει ενωσιακή γενική άδεια εξαγωγής («EU001») για ορισμένες συναλλαγές χαμηλού κινδύνου, π.χ. τις εξαγωγές στην Αυστραλία, τον Καναδά, την Ιαπωνία, τη Νέα Ζηλανδία, τη Νορβηγία, την Ελβετία (συμπεριλαμβανομένου του Λιχτενστάιν) και τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής.

Η αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου από την Ένωση χωρίς συμφωνία επηρεάζει το εμπόριο ειδών διπλής χρήσης μεταξύ της ΕΕ και του Ηνωμένου Βασιλείου. Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 428/2009, οι εξαγωγές ειδών διπλής χρήσης από την ΕΕ προς το Ηνωμένο Βασίλειο θα απαιτούν, από την ημερομηνία αποχώρησης, άδεια εξαγωγής που θα

¹ https://ec.europa.eu/commission/sites/beta-political/files/draft_withdrawal_agreement_0.pdf.

² COM(2018) 880 final.

³ EE L 134 της 29.5.2009, σ. 1.

εκδίδεται από την αρμόδια εθνική αρχή του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο εξαγωγέας.

Το Ηνωμένο Βασίλειο θα πρέπει να προστεθεί στον κατάλογο των χωρών EU001 για μια σειρά από λόγους:

- το Ηνωμένο Βασίλειο είναι συμβαλλόμενο μέρος των οικείων διεθνών συνθηκών και μέλος διεθνών καθεστώτων μη διάδοσης, και εξακολουθεί να υπέχει την υποχρέωση πλήρους συμμόρφωσης με τις σχετικές υποχρεώσεις και δεσμεύσεις·
- το Ηνωμένο Βασίλειο εξακολουθεί να υπέχει την υποχρέωση πλήρους συμμόρφωσης με τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τις κυρώσεις που επιβάλλονται με απόφαση ή κοινή θέση του Συμβουλίου ή με απόφαση του ΟΑΣΕ, ή με ψήφισμα του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών·
- το Ηνωμένο Βασίλειο διενεργεί κατάλληλους και επαρκείς ελέγχους, απαντώντας αποτελεσματικά στους προβληματισμούς που εκφράζονται σχετικά με την προβλεπόμενη τελική χρήση των ειδών και τον κίνδυνο εκτροπής, σύμφωνα με τις διατάξεις και τους στόχους του παρόντος κανονισμού.

Επιπλέον, είναι αναγκαίο να εξασφαλιστεί η ομοιόμορφη και συνεπής εφαρμογή των ελέγχων σε όλη την ΕΕ, προκειμένου να ισχύσουν ισότιμοι όροι ανταγωνισμού για τους ενωσιακούς εξαγωγείς και για να προστατευθεί η ενωσιακή και η διεθνής ασφάλεια.

Η παρούσα πρόταση δεν επηρεάζει την εν εξελίξει νομοθετική διαδικασία για την αναδιατύπωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 428/2009 του Συμβουλίου, που προτάθηκε από την Επιτροπή στις 28 Σεπτεμβρίου 2016⁴.

• **Συνέπεια με άλλες πολιτικές της Ένωσης**

Το ενωσιακό σύστημα ελέγχου των εξαγωγών όσον αφορά τα είδη διπλής χρήσης προβλέπει ότι οι άδειες εξαγωγής εκδίδονται κανονικά από τις αρμόδιες εθνικές αρχές με βάση κατά περίπτωση αξιολογήσεις. Η απαίτηση ειδικής άδειας για την πραγματοποίηση εξαγωγών προς το Ηνωμένο Βασίλειο είναι πιθανό να συνεπάγεται σημαντική διοικητική επιβάρυνση για τους εξαγωγείς και τις αρμόδιες αρχές και ενέχει τον κίνδυνο να δημιουργήσει άνισους όρους ανταγωνισμού για τους εξαγωγείς στο κράτος μέλος, με αποτέλεσμα να επηρεάσει την εύρυθμη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς και της κοινής εμπορικής πολιτικής. Αυτές η διαταράξεις θα μπορούσαν να αμβλυνθούν με την προσθήκη του Ηνωμένου Βασιλείου στον κατάλογο των προορισμών που καλύπτονται από την EU001. Επομένως, η παρούσα πρόταση συνάδει με τη γενική προσέγγιση που ακολουθείται ως προς τα μέτρα έκτακτης ανάγκης για την αντιμετώπιση της αποχώρησης του Ηνωμένου Βασιλείου χωρίς συμφωνία.

Επιπλέον, δεδομένου ότι το Ηνωμένο Βασίλειο είναι σημαντικός προορισμός για τις εξαγωγές ειδών διπλής χρήσης και ότι είναι υποχρεωμένο και δεσμεύεται να εξασφαλίζει την πλήρη συμμόρφωση με τις σχετικές διεθνείς υποχρεώσεις και δεσμεύσεις, η προσθήκη του Ηνωμένου Βασιλείου στον κατάλογο των προορισμών που καλύπτονται από την EU001 συνάδει επίσης με τους στόχους του παρόντος κανονισμού όσον αφορά την ασφάλεια σε διεθνές και σε ενωσιακό επίπεδο.

⁴ COM(2016) 616 final.

2. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ, ΕΠΙΚΟΥΡΙΚΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΑΝΑΛΟΓΙΚΟΤΗΤΑ

- **Νομική βάση**

Η νομική βάση είναι το άρθρο 207 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ).

- **Επικουρικότητα (σε περίπτωση μη αποκλειστικής αρμοδιότητας)**

Άνευ αντικειμένου, δεδομένου ότι το διεθνές εμπόριο αποτελεί αποκλειστική αρμοδιότητα της ΕΕ.

- **Αναλογικότητα**

Ο προτεινόμενος κανονισμός θεωρείται αναλογικός καθώς αποτρέπει τις δυσανάλογες διαταραχές στις εμπορικές συναλλαγές και τον υπερβολικό διοικητικό φόρτο για τις ενωσιακές εξαγωγές ειδών διπλής χρήσης προς το Ηνωμένο Βασίλειο, διαφυλάσσοντας, παράλληλα, τη διεθνή και την ενωσιακή ασφάλεια. Δεν υπερβαίνει το μέτρο του αναγκαίου για την επίτευξη του συγκεκριμένου στόχου και δεν προβαίνει σε οποιαδήποτε ευρύτερη αλλαγή.

- **Επιλογή της νομικής πράξης**

Η παρούσα πρόταση περιλαμβάνει περιορισμένη τροποποίηση με σκοπό την αντιμετώπιση μιας πολύ συγκεκριμένης και μεμονωμένης περίπτωσης. Δεδομένου ότι ο κατάλογος των τρίτων χωρών που καλύπτονται από την EU001 καθιερώνεται με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 428/2009 του Συμβουλίου, και επειδή η Επιτροπή δεν έχει την εξουσία να προσθέτει άλλες χώρες στον εν λόγω κατάλογο, η θέσπιση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου φαίνεται ότι αποτελεί τη μόνη κατάλληλη νομική πράξη για την αντιμετώπιση αυτής της κατάστασης.

3. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΕΩΝ, ΤΩΝ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ ΜΕ ΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΚΤΙΜΗΣΕΩΝ ΕΠΙΠΤΩΣΕΩΝ

- **Εκ των υστέρων αξιολογήσεις / έλεγχοι καταλληλότητας της ισχύουσας νομοθεσίας**

Άνευ αντικειμένου λόγω του εξαιρετικού και μεμονωμένου χαρακτήρα της περίπτωσης η οποία καθιστά αναγκαία την παρούσα πρόταση.

- **Διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη**

Οι ειδικές συνθήκες που περιβάλλουν τις διαπραγματεύσεις για την αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου από την Ένωση και η συνεχώς μεταβαλλόμενη κατάσταση δημιουργούν σημαντικούς περιορισμούς όσον αφορά τη δυνατότητα δημόσιας διαβούλευσης της πρότασης. Ωστόσο, διάφορα ενδιαφερόμενα μέρη και εκπρόσωποι των κρατών μελών επισήμαναν τις προκλήσεις που απορρέουν από την αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου από την ΕΕ, καθώς και πιθανές λύσεις.

- **Εκτίμηση επιπτώσεων**

Σύμφωνα με τις κατευθυντήριες οδηγίες για τη βελτίωση της νομοθεσίας, δεν κρίνεται αναγκαία η εκτίμηση επιπτώσεων, λόγω του εξαιρετικού χαρακτήρα της κατάστασης. Δεν υπάρχουν διαθέσιμες ουσιαστικές διαφορετικές επιλογές πολιτικής πλην εκείνης που έχει προταθεί.

- **Θεμελιώδη δικαιώματα**

Η παρούσα πρόταση δεν έχει αντίκτυπο στην εφαρμογή ή την προστασία των θεμελιωδών δικαιωμάτων.

4. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΠΤΩΣΕΙΣ

Άνευ αντικειμένου.

5. ΛΟΙΠΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- **Σχέδια εφαρμογής και ρυθμίσεις παρακολούθησης, αξιολόγησης και υποβολής εκθέσεων**

Άνευ αντικειμένου, δεδομένου του συγκυριακού χαρακτήρα του προτεινόμενου μέτρου.

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 428/2009 του Συμβουλίου με την χορήγηση ενωσιακής γενικής άδειας εξαγωγής για την εξαγωγή ορισμένων ειδών διπλής χρήσης από την Ένωση προς το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 207 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 29 Μαρτίου 2017 το Ηνωμένο Βασίλειο γνωστοποίησε την πρόθεσή του να αποχωρήσει από την Ένωση, δυνάμει του άρθρου 50 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Οι Συνθήκες θα παύσουν να ισχύουν στο Ηνωμένο Βασίλειο από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας αποχώρησης ή, ελλείψει συμφωνίας, δύο έτη μετά την εν λόγω γνωστοποίηση, δηλαδή από τις 30 Μαρτίου 2019, εκτός εάν το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, σε συμφωνία με το Ηνωμένο Βασίλειο, αποφασίσει ομόφωνα να παρατείνει την εν λόγω προθεσμία.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 428/2009 του Συμβουλίου⁵ καθιερώνει κοινό σύστημα για τον έλεγχο των εξαγωγών ειδών διπλής χρήσης, το οποίο είναι αναγκαίο για την προώθηση της ενωσιακής και της διεθνούς ασφάλειας και για τη διαμόρφωση ισότιμων όρων ανταγωνισμού για τους ενωσιακούς εξαγωγείς.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 428/2009 προβλέπει τη χορήγηση ενωσιακών «γενικών αδειών εξαγωγής», οι οποίες διευκολύνουν τους ελέγχους των εξαγωγών ειδών διπλής χρήσης χαμηλού κινδύνου σε ορισμένες τρίτες χώρες. Επί του παρόντος, η γενική ενωσιακή άδεια εξαγωγής EU001 καλύπτει την Αυστραλία, τον Καναδά, την Ιαπωνία, τη Νέα Ζηλανδία, τη Νορβηγία, την Ελβετία (συμπεριλαμβανομένου του Λιχτενστάιν) και τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής.
- (4) Το Ηνωμένο Βασίλειο είναι συμβαλλόμενο μέρος των οικείων διεθνών συνθηκών και μέλος διεθνών καθεστώτων μη διάδοσης, εξακολουθεί να υπέχει την υποχρέωση πλήρους συμμόρφωσης με τις σχετικές υποχρεώσεις και δεσμεύσεις, και διενεργεί κατάλληλους και επαρκείς ελέγχους για να δοθεί αποτελεσματική απάντηση στους προβληματισμούς που εκφράζονται σχετικά με την προβλεπόμενη τελική χρήση των

⁵ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 428/2009 του Συμβουλίου, της 5ης Μαΐου 2009, περί κοινοτικού συστήματος ελέγχου των εξαγωγών της μεταφοράς, της μεσιτείας και της διαμετακόμισης ειδών διπλής χρήσης (ΕΕ L 134 της 29.5.2009, σ. 1).

ειδών και τον κίνδυνο εκτροπής, σύμφωνα με τις διατάξεις και τους στόχους του παρόντος κανονισμού.

- (5) Δεδομένου ότι το Ηνωμένο Βασίλειο είναι σημαντικός προορισμός για τα είδη διπλής χρήσης που παράγονται στην Ένωση, κρίνεται σκόπιμο να προστεθεί το Ηνωμένο Βασίλειο στον κατάλογο των προορισμών που καλύπτονται από τις ενωσιακές γενικές άδειες εξαγωγής αριθ. EU001, προκειμένου να εξασφαλιστεί η ομοιόμορφη και συνεπής εφαρμογή των ελέγχων σε όλη την Ένωση, να προωθηθούν ισότιμοι όροι ανταγωνισμού για τους ενωσιακούς εξαγωγείς, να αποφευχθεί η περιττή διοικητική επιβάρυνση και, παράλληλα, να διαφυλαχθεί η ενωσιακή και η διεθνής ασφάλεια.
- (6) Δεδομένου του επείγοντος χαρακτήρα που δημιουργείται λόγω των συνθηκών της αποχώρησης του Ηνωμένου Βασιλείου από την Ευρωπαϊκή Ένωση, είναι αναγκαίο να επιτραπεί η ταχεία εφαρμογή των διατάξεων που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό σχετικά με την κάλυψη και του Ηνωμένου Βασιλείου από την ενωσιακή γενική άδεια εξαγωγής αριθ. EU001. Ως εκ τούτου, ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (7) Το Ηνωμένο Βασίλειο θα πρέπει να προστεθεί στον κατάλογο των προορισμών που καλύπτονται από τις ενωσιακές γενικές άδειες εξαγωγής αριθ. EU001 μόνο αν συμφωνία αποχώρησης που έχει συναφθεί με το Ηνωμένο Βασίλειο σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση δεν έχει τεθεί σε ισχύ μέχρι την ημερομηνία κατά την οποία οι Συνθήκες παύουν να ισχύουν για το Ηνωμένο Βασίλειο και εντός του Ηνωμένου Βασιλείου σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 3 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα Πα μέρος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 428/2009 του Συμβουλίου τροποποιείται ως εξής:

- α) ο τίτλος «Εξαγωγές στην Αυστραλία, τον Καναδά, την Ιαπωνία, τη Νέα Ζηλανδία, τη Νορβηγία, την Ελβετία, συμπεριλαμβανομένου του Λιχτενστάιν, και στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
«Εξαγωγές στην Αυστραλία, τον Καναδά, την Ιαπωνία, τη Νέα Ζηλανδία, τη Νορβηγία, την Ελβετία, συμπεριλαμβανομένου του Λιχτενστάιν, το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας και τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής»·
- β) στο μέρος 2 μετά τη φράση «Ελβετία, συμπεριλαμβανομένου του Λιχτενστάιν» προστίθεται η φράση:
«– Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας».

Άρθρο 2

Έναρξη ισχύος και εφαρμογή

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Αρχίζει να εφαρμόζεται την ημέρα που έπεται εκείνης κατά την οποία οι Συνθήκες παύουν να ισχύουν στο Ηνωμένο Βασίλειο, σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 3 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Ωστόσο, ο παρών κανονισμός δεν εφαρμόζεται εάν έχει τεθεί σε ισχύ μέχρι την εν λόγω ημερομηνία συμφωνία αποχώρησης που έχει συναφθεί με το Ηνωμένο Βασίλειο σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες,

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος